

Г.Н. Ниязова

Тюменский государственный университет

**Названия, образованные суффиксальным способом,
в лексике материальной культуры
тоболо-иртышского диалекта сибирских татар**

Аннотация: В статье рассматривается суффиксальный способ образования названий, относящихся к лексике материальной культуры тоболо-иртышского диалекта сибирских татар. Выделяются производительные и непроизводительные типы словообразования, продуктивные и непродуктивные суффиксы. Дается этимологический анализ данных суффиксов.

The author analyses the suffixal approach in the formation of the names, referred to the lexics of the material culture of Tobol-Irtysh dialect of the Siberian Tatars. The author points out, productive and non-productive types of word-formation, as well as productive and non-productive suffixes. Etymological analysis of the suffixes is also given.

Ключевые слова: лексика материальной культуры, тоболо-иртышский диалект, образование существительных, суффиксальное словообразование, продуктивный суффикс, непродуктивный суффикс.

Tobol-Irtysh dialect, suffixal formation of the names, productive suffix, non-productive suffix.

УДК: 81'373.

Контактная информация: Тюмень, ул. Семакова, 10. ТюмГУ, кафедра общего языкознания. E-mail: niyazovag@mail.ru.

Словарный состав любого языка обогащается за счет внутренних ресурсов. У каждого языка имеются словообразовательные средства, ему присущие. При помощи этих средств возникали новые слова, происходило расширение значений существующих единиц. Основную роль в развитии лексического богатства играет словообразование. Одной из актуальных проблем отечественной тюркологии является исследование словообразования в татарском языкознании в целом, и в словообразовательной системе диалектов.

Исследование способов образования наименований, относящихся к лексике материальной культуры, дает возможность выявить ресурсы словотворчества в сибирско-татарской диалектной терминологии, формировавшейся в течение многих веков. Понятие «материальная культура» охватывает не только материально объективированные явления культуры в сфере производства и потребления, но и связанные с ними формы человеческой деятельности, ориентации и опыта (жилище, предметы обихода, утварь, одежда, обувь и прочее).

Основу лексики материальной культуры составляют имена существительные. Наименования лексики материальной культуры образуются следующими способами: 1) фонетический; 2) суффиксальный; 3) словосложение; 4) переход словосочетаний в сложные слова без суффиксации; 5) переход словосочетаний в сложные слова при одновременной суффиксации; 6) конверсия; 7) лексико-семантический.

Суффиксальный способ образования наименований в татарском языке представляет собой образование новых слов при помощи суффиксов согласно его словообразовательным типам [Татарская грамматика, т. 1, 1995, с. 197]. Этот способ образования очень продуктивен в настоящее время, как в татарском языке, так и в его диалектах, в том числе в тоболо-иртышском диалекте сибирских, функционирующем на территории юга Тюменской области [Алишина, 1994]. Термин «суффикс» употребляется как один из видов аффикса в целях различения от префиксов и интерфиксов, которые также имеют место в татарском словообразовании [Там же, с. 197]. В нашей работе мы будем придерживаться данной точки зрения. Лексика исследуемого диалекта, относящаяся к материальной культуре, приводится из «Словаря диалектов сибирских татар» Д.Г. Тумашевой [Тумашева, 1992].

Суффиксы имен существительных многообразны. В современных исследованиях по татарскому словообразованию существует понятие «производительных и непроизводительных суффиксов». Под производительными суффиксами понимают те, которые в настоящее время образуют новые слова, словообразовательные типы с данными суффиксами представляют открытую систему [Ганиев, 1974, с. 58; Гайнетдинова, 2005].

Рассмотрим наиболее характерные типы словообразований в лексике материальной культуры.

1. Производительными в тоболо-иртышском диалекте являются следующие словообразовательные типы:

1. Основа + *-лык/-лек*. Суффикс *-лык/-лек* является многозначным высокопродуктивным аффиксом. По мнению многих исследователей (Н.А. Баскакова, В. Котвича, М. Рээнена и др.) восходит к самостоятельному слову *lik* «обильный, полный» [Татарская грамматика, т. 1, 1995, с. 244]. В абсолютном большинстве данный суффикс присоединяется к существительным. Он придает следующие значения:

а) место, где хранятся хозяйственные предметы, обозначенные основами: *утынлык* «дровяник», *тубәлек* «навес, лабаз», *итлек* «амбар», *йәйлек* «крыльцо»;

б) приспособление, предназначенное для части предмета, органа, обозначенных производящей основой: *қасанлык* «очаг, сложенный из кирпичей с вмазанным в него чугуном котлом», *сыртлык* «чересседельник», *ауыслық* «удила», *сулык* «удила», *йаулык* «платок», *пеләлек* «браслет»;

в) материал, предназначенный для изготовления одежды, обозначенного производящей основой: *тунлык* «саван»;

2. Основа + *-ма/-мә*. Это продуктивный суффикс существительных, присоединяется, как правило, к глагольным основам. Его этимология была объектом изучения у ряда исследователей. Н.А. Баскаков считает, что он генетически связан с древним суффиксом имени действия *-мақ/-мәк* [Там же, с. 260].

Основа + *-ма/-мә* обозначает:

а) названия строений: *койма* «высокий забор», *тесмә* «забор из штакетника», *үрмә* «плетень», *ишмә* «плетень», *нүлмә* «комната»;

б) названия изделий, механизмов, приспособлений, приборов и орудий, их деталей: *ацылма* «окно, открывающееся на две стороны», *кисмә* «бочка»;

в) предмет, служащий для действия, отмеченного основой: *ацылма* «окно, открывающееся на две стороны», *цөйлөкмә* «телега-одноколка», *қорма* «занавеска», *түшигә* «половик; ковер», *йәймә* «простыня», *соқма* «ступа для толчения зерна», *асма* «серьги»;

г) названия ткани, одежды и их отдельных частей: *қорама* «подстилка или одеяло, сшитое из цветных лоскутков в форме квадратов, треугольников, ромбов», *күшмә* «простыня, сшитая из лоскутьев», *күбемә* «стеганные ватные брюки», *цәкәйтмә* «шапочка типа калфака», *төймә/түмә* «пуговица».

Этот суффикс наблюдается в нерасчленяемых словах: *кисмә* «бочка», *төймә/түмә* «пуговица».

3. Основа + *-ғыц/-гец; -қыц/-кец*. Продуктивный суффикс существительных, присоединяется к глагольным основам. Считается, что данный суффикс образован путем слияния двух суффиксов *-гы* и *-ыц*.

Основа + *-ғыц/-гец; -қыц/-кец* выражает значения приспособления, установки, орудия, механизма, предназначенного для действия, обозначенного производящей основой: *пасқыц* «лестница», *утырғыц/ултырғыц* «стул, сиденье», *тескец* «палка, за которой закладываются столовые приборы», *қорғоц* «занавеска», *йабынғыц* «одеяло», *патырғыц* «грузило», *суққыц* «пест».

4. Основа + *-ақ/-әк, -к* – продуктивный суффикс. Большинство тюркологов происхождения данного суффикса связывает с суффиксом *-зак/-зәк*.

В тоболо-иртышском диалекте суффикс *-ақ/-әк, -к*, присоединяясь к глагольной основе, выражает значение орудия или средства, предназначенного для действия, указанного в основе: *көрәк* «лопата», *йылтырақ* «рыболовная снасть в виде длинного шнура с крючком на конце», *қармақ* «удочка; крючок», *ишкәк/ишкек* «весло», *урақ* «серп», *иләк* «сито», *түшәк* «тюфяк, перина», *чолғақ* «портянки».

5. Основа + *-ца/-цә* – продуктивный суффикс. Исследователи возводят данный суффикс к слову *чаг - тәк - тик* «подобный, такой», поскольку семантическое содержание суффикса и данного слова полностью совпадают, форма присоединения суффикса и производная структура являются естественными и логичными [Там же, с. 252]. Чаще присоединяется к глаголам.

Основа + *-ца/-цә* в тоболо-иртышском диалекте обозначает приспособление, предмет или украшение, связанное со значением данной основы: *йоморца* «чайная чашечка», *табаца* «чайная чашечка», чайное блюдце», *табақца* «чайное блюдце», бармақца «перчатки».

6. Основа + *-ғы/-ге; -қы/-ке* – продуктивный суффикс. Исследователи Н.А. Баскаков, С. Джафаров считают этот суффикс производным от *-гык*. Суффикс присоединяется к глаголам. Он выражает значение орудия или приспособления, предназначенного для действия, указанного в основе: *(ет) йатқы* часть дымохода (часть лежащей дымовой трубы), находящаяся между потолком и крышей», *йуышқы* «умывальник», *пасқы* «рыболовное приспособление (давилка, при помощи которой конец невода прижимается к поверхности льда)», *цәнецке* «острога», *сосғы* «сачок», *қалатқы* «поплавок».

7. Основа + *-ым/-ем, -м*. Этот суффикс является продуктивным, присоединяется к глаголам [Гайнетдинова, 2005, с. 16]. Он выражает:

а) значение предмета, являющегося результатом данного действия, процесса: *йылым* «большой невод»;

б) значение предмета, предназначенного для действия, обозначенного в основе: *кейем* «одежда», *йышым* «чулки».

II. Непроизводительными называются суффиксы, которые в данное время не образуют новых слов, и словообразовательные типы с этими суффиксами представляют закрытую систему [Ганиев, 1974, с. 59].

В тоболо-иртышском диалекте имеется большое количество непроизводительных словообразовательных типов. Рассмотрим их.

1. Основа + *-ақ/-әк, -к* – малопродуктивный суффикс. Данный суффикс резко отличается от омосуффикса *-ақ/-әк, -к* отглагольного словообразования, являющегося продуктивным. По Э.В. Севортяну, во всех словах он имеет уменьшительное значение.

Суффикс *-ақ/-әк, -к* присоединяется к существительным, прилагательным. Он выражает значение предмета, в каком-то отношении близком к значению основы: *тосақ* «силок», *чинақ* «чайная чашечка», *йомалақ* «чайная чашечка», *циләк* «ведро», «бочка», *томақ* «шапка-ушанка; малахай». В настоящее время данные слова являются нерасчленимыми.

2. Основа + *-гақ/-гәк; -қақ/-кәк/-кек* – малопродуктивный суффикс существительных.

Глагол + *-гақ/-гәк; -қақ/-кәк* выражает:

а) приспособление, предназначенное для действия, обозначенного в основе: *ишкәк* «весло», *пешкәк* «пахталка»;

б) предмет, являющийся результатом указанного в основе действия: *қапқақ* «ворота», *йаргақ* «верхние рукавицы».

3. Основа + *-га/-гә; -қа/-кә* – малопродуктивный суффикс. Э.В. Севортян суффикс *-га/-гә* считает разновидностью суффикса *-гы*. Считается, что эти два суффикса между собой связаны [Татарская грамматика, т. 1, 1995, с. 272].

В качестве примеров к данному типу словообразования в тоболо-иртышском диалекте могут быть приведены слова, считающиеся непроизводными с точки зрения современного языка, но разложимые на компоненты в диахроническом плане: *қапқа* «ворота», *тилбегә* «возжи», *тускә* «туес; солонка из бересты», *колаққа* «шапка-ушанка, малахай», *сырга* «серьги с подвесками».

4. Основа + *-уыц/-үең*. Это продуктивный суффикс существительных, имеет генетическую связь с суффиксом *-ыц/-ыч*. Присоединяется к глагольным основам, образует существительные, обозначающие орудия действия: *тырнауыц* «грабли», *йалмауыц* «метла для подметания зерна (на току)», *туғуыц* «мутовка», *сарауыц* «головной убор старух, вышитый позументом», «налобник», *төйрәүең* «булавка».

5. Основа + *-дырық/-дерек; -тырық/-терек* – непродуктивный суффикс существительных. Возводится к слову *торык* «пролет, звено», где элемент *тор* «стоять» является глаголом, а элемент *-ык* – суффиксом, образующим отглагольное имя [Там же, с. 272].

Данная модель выражает:

а) значение приспособления, предназначенного для части тела, обозначенного основой: *күмелтерек* нагрудник (часть верховой сбруи)», *сагалтырық* «ремень под нижней частью узды (под нижней челюстью)»;

б) значение детали приспособления или орудия, предназначенного для действия, указанного в основе: *мәңкелтерек* «поплавок».

6. Основа + *-дық/-дек; -тық/-тек*. Это малопродуктивный суффикс существительных, происходит от суффикса *-дырық*. Присоединяется к глаголам, существительным, усеченным словам глаголов.

В тоболо-иртышском диалекте слова с данным суффиксом выражают:

а) значение предмета, тесно связанного в каком-либо отношении со значением основы: *урынтық* «стул, табуретка»;

б) предмет, являющийся результатом действия, выраженного в основе: *түшәнтек* «длинный узкий тюфяк, собранный из лоскутьев», *йастық* «подушка»;

в) другие значения: *цымылтық* «полог, вешавшийся над постелью (чаще жениха и невесты)».

Большинство из них с современной точки зрения являются непроизводными.

7. Основа + *-ан/-ән, -н* – малопродуктивный суффикс. Считается, что данный суффикс происходит от суффикса причастия *-ган*.

По этой модели образуются:

а) существительные, обозначающие предметы по признаку, указанному в основе: *цитән* «плетень», *сабан* «плуг»;

б) выражает значение приспособления, орудия, предназначенного для отмеченного действия: *йөгән/үгән* «узды, уздечка», *сүгән* «морда (рыболовная снасть)», *туан* «пруд, запруда, плотина», *ауан* «ступа для толчения зерна».

Все эти слова с точки зрения современного языка считаются непроизводными, так как их структуру можно установить лишь этимологическими экскурсами.

8. Основа + *-ган/-гән; -қан/-кән* – малопродуктивный суффикс, генетически связан с суффиксом причастия. В исследуемом диалекте встречаются слова, лишь

исторически производные: *йегән* «циновка, сплетенная из камыша», *йурган* «одеяло», *қапқан* «ловушка, капкан».

9. Основа + *-мақ/-мәк* – малопродуктивный суффикс. Вопрос о его происхождении в тюркологии является спорным. По мнению В. Банга, Э.В. Севортяна, суффикс *-маг* вторичен по отношению к суффиксу *-ма*. Г.И. Рамstedт считает его состоящим из элементов *-м* + *-ак*. Н.А. Баскаков полагает генетически родственными суффиксы *-м*, *-ма* и *-маг*. По А.Н. Кононову, он является сложным суффиксом, восходящим к *-ма* + *-га*. Присоединяется к глагольным основам.

Существительные, образованные по данной модели выражают:

а) орудие или приспособление, служащее для действия, отмеченного в основе: *пасмақ* «капкан», *туқмақ* «цеп»;

б) предмет, являющийся результатом указанного в основе действия: *үрмәк* «циновка, сплетенная из камыша»;

в) предмет, характеризующийся признаком, указанным в основе: *еүмәк/иүмәк* «рукавицы, варежки», *тышмақ* «брезентовые рабочие рукавицы».

10. Основа + *-мыш/-меш* – малопродуктивный суффикс. Эти суффиксы в прошлом в кыпчакских языках представляли (в настоящее время представляют в огузских) показатель причастия прошедшего времени. [Татарская грамматика, т. 1, 1995, с. 277]. Присоединяется к глагольным основам.

Такая модель выражает предмет, характеризующийся признаком, указанным в основе: *аламыш* «безворсовый шерстяной ковер», *қорамыш* «подстилка или одеяло, сшитое из цветных лоскутков», *қатмыш* «кольцо».

11. Основа + *-дақ/-дәк*; *-тақ/-тәк*. Считается, что данный суффикс имеет генетическую связь с суффиксом *-дык/-дек*, однако в настоящее время он обособился и по характеру значения представляет собой самостоятельный суффикс.

Суффикс *-дақ/-дәк*; *-тақ/-тәк* – малопродуктивный суффикс. Присоединяясь к глаголу, обозначает предмет, являющийся результатом действия, выраженного основой: *лепкелдәк* «лампа» (< гл. *лепкелдәу* «мигать, мерцать»); присоединяясь к существительному, выражает предмет, характеризующийся признаком, выраженным в основе: *йәйтақ* «маленькие сани» (< *йәйтақ* «пологий» < гл. *-йәй* «расстилать»).

12. Основа + *-ша/-шә* – непродуктивный суффикс. Этимология его не ясна. В татарском литературном языке с помощью данного суффикса образуются, в основном, существительные, обозначающие лица или живые существа. Но есть и другие слова, в которых их основы структурно не выделяются. В исследуемом диалекте есть слово *қолақша* «шапка-ушанка, малахай».

Таким образом, анализ лексики материальной культуры тоболо-иртышского диалекта сибирских татар в словообразовательном аспекте показал, что образование названий в диалекте осуществляется за счет внутренних ресурсов и на основе характерных для всех тюркских языков принципов и способов, одним из которых является образование слов при помощи суффиксов. Данный способ образования – один из продуктивных в исследуемом диалекте. Имеются различные попытки этимологизации суффиксов. По производительным типам новые слова могут образовываться и в настоящее время. Кроме того, выделяются слова с непродуктивными суффиксами, многие из которых с точки зрения современного языка считаются непродуктивными.

Литература

- Алишина Х.Ч. Тоболо-иртышский диалект языка сибирских татар. Казань, 1994.
- Гайнетдинова А.С. Словообразование имен существительных в тоболо-иртышском диалекте сибирских татар: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Тюмень, 2005.
- Ганиев Ф.А. Суффиксальное словообразование в современном татарском литературном языке. Казань, 1974.
- Ганиев Ф.А. Татарско-русский учебный словарь. М., 1992.
- Проблемы словообразования в тюркских языках. Казань, 2002.
- Русско-татарский словарь / Под ред. Ф.А. Ганиева. М., 1997.
- Татарская грамматика: В 3-х т. Казань, 1995.
- Тумашева Д.Г. Словарь диалектов сибирских татар. Казань, 1992.